

ЗАКЛЮЧЕНИЕ
коллегии по результатам рассмотрения возражения заявления

Коллегия в порядке, установленном частью четвертой Гражданского кодекса Российской Федерации (далее – Кодекс), и Правилами рассмотрения и разрешения федеральным органом исполнительной власти по интеллектуальной собственности споров в административном порядке, утвержденными приказом Министерства науки и высшего образования Российской Федерации и Министерства экономического развития Российской Федерации от 30.04.2020 №644/261, зарегистрированными в Министерстве юстиции Российской Федерации 25.08.2020 за №59454, вступившими в силу 06.09.2020 (далее – Правила ППС), рассмотрела поступившее 04.06.2024 возражение против предоставления правовой охраны товарному знаку по свидетельству № 790954, поданное Обществом с ограниченной ответственностью «ИХЛЯС», Самарская обл., г. Тольятти (далее – лицо, подавшее возражение), при этом установила следующее.

Регистрация товарного знака « **ТЭМЛЕ** » с приоритетом от 28.08.2020 по заявке № 2020746955 произведена в Государственном реестре товарных знаков и знаков обслуживания Российской Федерации (далее – Госреестр) 13.01.2021 за № 790954 на имя Общества с ограниченной ответственностью «Торговый Дом «Первый Мясокомбинат», город Екатеринбург (далее – правообладатель), в отношении товаров 29 класса Международной классификации товаров и услуг (далее – МКТУ).

В возражении, поступившем в федеральный орган исполнительной власти по интеллектуальной собственности 04.06.2024, выражено мнение о том, что регистрация товарного знака по свидетельству № 790954 произведена в нарушение требований, установленных пунктом 1 статьи 1483 Кодекса.

Возражение основано на следующих доводах:

- лицо, подавшее возражение, является заинтересованным лицом в подаче настоящего возражения, поскольку осуществляет деятельность по производству и продаже мясной продукции на территории Российской Федерации;

- слово «ТӘМЛЕ» переводится с татарского и башкирского языков на русский язык как «вкусный», что подтверждается ссылкой на сайты <https://ru.wikionary.org/wiki/%D1%82%D3%99%D0%BC%D0%BB%D0%B5>, <https://tatar-republic.ru/?lang=tt-ru>;

- словесный элемент «ТӘМЛЕ» характеризует товары и указывает на их качество и свойства.

На основании изложенного лицо, подавшее возражение, просит признать предоставление правовой охраны товарному знаку по свидетельству № 790954 недействительным полностью.

К возражению приложены следующие дополнительные документы:

- сведения из Викисловаря (1);
- татарско-русский онлайн словарь и переводчик (2).

Правообладатель представил отзыв по мотивам возражения, доводы которого сводятся к следующему:

- оспариваемый товарный знак состоит из фантазийного, семантически нейтрального по отношению к перечню товаров, в отношении которого предоставлена правовая охрана товарному знаку, словесного элемента «ТӘМЛЕ», выполненного с использованием букв татарского алфавита;

- обозначение «ТӘМЛЕ» оформляется через графему «ә» в первом слоге, что является яркой отличительной особенностью, такие буквы/символы в русском алфавите отсутствуют, в связи с чем рядовому российскому потребителю очевидно не известна любая вариативность семантики перевода данного обозначения на русский язык;

- доказательств обратного, включая опрос мнения потребителей на предмет того, с чем потребитель ассоциирует и как воспринимает спорное обозначение, представлено не было;

- лицо, подавшее возражение, никак не обосновало, по каким причинам российским потребителем товарный знак «ТЭМЛЕ» воспринимается как описательная характеристика товаров 29 класса МКТУ;





- доводы возражения отражают сугубо декларативную субъективную позицию, которая не находит подтверждение в материалах дела и не соответствует обстоятельствам дела;

- правообладатель товарного знака считает необходимым обратить внимание на тот факт, что средний российский потребитель не владеет ни татарским, ни башкирским языком;

- документы, представленные лицом, подавшим возражение, с возражением, не относятся к периоду до даты приоритета товарного знака и не содержат сведений о широком использовании хозяйствующими субъектами конкретного обозначения «ТЭМЛЕ» в отношении товаров, для которых зарегистрирован оспариваемый товарный знак;

- позиция правообладателя товарного знака об охраноспособности оспариваемого товарного знака подтверждается сложившейся практикой по предоставлению правовой охраны тождественным обозначениям, в том числе, для

других групп неоднородных товаров («ТЕМЛЕ», «», «», «»),

«   » по свидетельствам №№721159, 562455, 449120, 565974 и др.);

- позиция правообладателя об охраноспособности оспариваемого товарного знака подтверждается и практикой Палаты по патентным спорам, а также Суда по интеллектуальным правам;

- аналогичные доводы, указанные в настоящем возражении, уже были предметом рассмотрения в Палате по патентным спорам по заявке №2004730326 (решение от 30.07.2020) и в Суде по интеллектуальным правам (решение по делу №СИП-869/2020 от 27.01.2021), правовая охрана оставлена в силе;

- следовательно, в отношении рассматриваемого товарного знака должен быть применен принцип законных ожиданий;

- документы, представленные лицом, подавшим возражение, ни в совокупности, ни в отдельности не подтверждают заинтересованность ООО «ИХЛЯС» в подаче возражения, а также наличие оснований для их удовлетворения;

- таким образом, у ООО «ИХЛЯС» отсутствует заинтересованность в подаче возражения, что является самостоятельным основанием для отказа в удовлетворении возражения;

- с момента регистрации исключительного права на оспариваемый товарный знак правообладатель активно использует оспариваемый товарный знак как средство индивидуализации в своей предпринимательской деятельности с целью маркировки товаров 29 класса МКТУ, что подтверждается представленными в материалы дела документами.

На основании изложенного, правообладателем выражена просьба об отказе в удовлетворении возражения и оставлении в силе правовой охраны товарному знаку по свидетельству №790954.

К отзыву приложены следующие дополнительные материалы:

- решение Роспатента от 30.07.2020 (3);

- решение Суда по интеллектуальным делам по делу №СИП-869/2020 (4);

- доказательства использования товарного знака «ТЭМЛЕ» при маркировке мясных изделий (первичная документация, УПД за 2022г., 2023г., 2024г., скриншоты предложения к продаже в сети Интернет), дипломы об участии в продовольственной выставке «ПРОДЭКСПО» (5).

В дополнениях к ранее поданному возражению лицом, его подавшим, были представлены дополнительные доводы и мотивы по пункту 3 (1, 2) статьи 1483 Кодекса относительно неправомерности предоставления правовой охраны товарному знаку по свидетельству №790954, в которых было указано следующее:

- слово «ТЭМЛЕ» переводится с татарского языка как «вкусно» и является общеупотребимым в татарском языке, отражая культурные аспекты татарской кухни;

- вместе с тем это слово ассоциируется с качеством и характеристиками продукта, что может создать у потребителя ложное впечатление о том, что продукция, маркированная товарным знаком, является халяльной и соответствует традициям и стандартам татарской кухни;

- халяльная продукция является таковой лишь в том случае, если она соответствует стандартам Российской Федерации, и на нее получен официальный сертификат халяльной продукции (ГОСТ Р 70405-20221 и ГОСТ Р 70401-20222);

- продукция, производимая правообладателем товарного знака, не относится к халяльной продукции;

- указанный факт может ввести потребителя в заблуждение относительно происхождения и качества товара, что будет нарушать их права на получение достоверной информации о продукции;

- правообладатель товарного знака и лицензиат товарного знака не имеют никакой связи с Республикой Татарстан, что также может ввести потребителя в заблуждение относительно происхождения товара, в этой связи потребитель может ошибочно полагать, что продукция произведена в Татарстане или имеет отношение к татарской культуре и традициям, что не соответствует действительности;

- использование слова «ТӘМЛЕ» в оспариваемом товарном знаке вводит потребителей в заблуждение относительно происхождения товара и качества продукции, что является нарушением пункта 3 статьи 1483 Кодекса;

- отсылка правообладателя товарного знака к аналогичным наименованиям, зарегистрированным в качестве товарных знаков, не имеет значения, так как спор идёт за регистрацию описательного слова «вкусный» в отношении товаров 29 класса МКТУ, относящихся к продуктам питания - мясным и колбасным изделиям, в связи с чем регистрация товарного знака по свидетельству №790954 татарского и башкирского слова «ТӘМЛЕ» противоречит общественным интересам и создает угрозу татарам и башкирам;

- использование татарского слова «вкусный», ассоциирующегося с определенным вкусовым качеством и религиозными нормами, подрывает доверие к честной маркировке и добросовестной конкуренции;

- регистрация общеупотребительного слова, отражающего положительную характеристику продуктов питания, для конкретного субъекта коммерческой деятельности ограничивает права широкой аудитории на его использование, что может негативно сказаться на общественных интересах;

- другие татарские производители, использующие это слово для описания своих продуктов в рамках рекламы или маркировки, могут столкнуться с необоснованными ограничениями, что подрывает их права и свободы на ведение предпринимательской деятельности;

- использование слова «ТӘМЛЕ» для мясных продуктов, которые не соответствуют религиозным и культурным ожиданиям, вызывает негативную реакцию среди религиозных и этнических групп, это может быть воспринято как проявление неуважения к их традициям и религиозным убеждениям;

- лицо, подавшее возражение, является заинтересованным в прекращении правовой охраны спорного товарного знака, поскольку правообладатель взыскал с лица, подавшего возражение, компенсацию за незаконное использование товарного знака (решение Арбитражного суда Самарской области от 18.05.2023 по делу №А55-3601/2022);

- довод правообладателя товарного знака о том, что слово «ТӘМЛЕ» является фантазийным и имеет множество переводов, несостоятелен, поскольку при поиске через систему «Google» и «Яндекс» отражается информация, раскрывающая значение татарского слова «тәмле» как «вкусный»;

- в материалы дела представлено заключение специалиста Янгуразовой Д.Р., согласно которому слово «ТЕМЛЕ» и «ТӘМЛЕ» в контексте продуктов питания переводится на русский язык как «вкусное»;

- кроме того, исследование литературных, разговорных и диалектных особенностей татарского языка не выявляет иных значений слов «ТЕМЛЕ» и «ТӘМЛЕ» в контексте продуктов питания, кроме как «вкусное»;

- татарский язык является вторым по распространённости и по количеству говорящих национальным языком в России, следовательно, довод правообладателя

о возможности рассматривать спорный товарный знак как фантазийный, является несостоятельным;

- делопроизводство по каждой заявке ведется отдельно с учетом обстоятельств каждого конкретного дела, поэтому позиция правообладателя об охраноспособности товарного знака, подтвержденная сложившейся практикой по предоставлению правовой охраны сходным до степени смешения обозначениям, является неубедительной;

- ссылки правообладателя товарного знака на иные дела, касающиеся рассмотрения иных товарных знаков, не относятся к настоящему возражению;

- в мясной продукции правообладателя товарного знака, маркированной обозначениями «ТЕМЛЕ» и «ТЭМЛЕ» содержится ДНК свинины;

- гражданином Джалиловым Э.А. было подано заявление в Прокуратуру Республики Татарстан о том, что в г. Казань под татарским словом «ТЕМЛЕ» реализуются колбасные изделия производства ООО «Первый Мясокомбинат» с сертификатом Халяль и содержащие свинину;

- на прилавках магазинов также была обнаружена колбасная продукция «ТЕМЛЕ» изготавливаемая индивидуальным предпринимателем Чиньковой Юлией Викторовной по заказу лицензиата ООО «Первый Мясокомбинат», которая также указывает на этикетке на арабском языке слово «ВКУСНО» с его переводом для потребителя, следовательно, ИП Чинькова Ю.В. свободно реализует не халяльную продукцию под товарным знаком «ТЕМЛЕ»;

- заявленное обозначение в отношении товаров 29 класса МКТУ указывает на свойства товаров, по отношению к другой части товаров 29 класса МКТУ, таких как «мясные продукты», заявленное обозначение является вводящим в заблуждение потребителя относительно товара, поскольку порождают в сознании потребителя представление об определенном качестве (свойстве) товара, которое не соответствует действительности.

В соответствии с вышеизложенным, лицо, подавшее возражение, просит уточнить требования возражения и признать предоставление правовой охраны товарному знаку по свидетельству №790954 недействительным полностью.

К материалам дела приложены следующие дополнительные материалы:

- решение Арбитражного суда Самарской области от 18.05.2023 по делу №А55-3601/2022 (6);
- сертификат Совета Муфтиев России (7);
- заключение специалиста Янгуразовой Д.Р. (8);
- обращения руководителей религиозных организаций к руководителю Роспатента (9);
- заявка на регистрацию обозначения «ТЭМЛЕ» № 2020746955 от 28.08.2020 (10),
- решение о принятии заявки обозначения «ТЭМЛЕ» № 2020746955 на регистрацию товарного знака (11);
- решение о регистрации обозначения «ТЭМЛЕ» по заявке № 2020746955 (12);
- публикация по заявке № 2020746955, со свидетельством № 790954 (13);
- выписка из Реестра товарных знаков и знаков обслуживания обозначения «ТЭМЛЕ» по заявке № 2020746955 (14);
- скриншоты из сети Интернет о переводе слова «ТЕМЛЕ»/«ТЭМЛЕ» (15);
- копия жалобы в Прокуратуру Республики Татарстан от Джалилова Э.А. (16);
- фото продукции на прилавке магазина в г. Казань (17);
- чек об операции покупки товара «ТЕМЛЕ» (18);
- фото продукции ООО «Первый Мясокомбинат» (19);
- фото этикетки ООО «Первый Мясокомбинат» (20);
- сертификат Халяль на продукцию «ТЕМЛЕ» изготовителя ООО «Первый Мясокомбинат» (21);
- протокол лабораторного исследования 1.25.07003-1.25.07005 от 15.08.2025 (22);
- отчёт о проведении социологического опроса (23);
- заключение Янгузаровой Д.Р. (24);
- протокол УФАС по Нижегородской области (25);
- решение УФАС по Нижегородской области (26);

- обращение руководителей религиозных организаций к руководителю Роспатента (27);

- решение о взыскании с ООО «ИХЛЯС» (А55-3601/2022) (28);

- решение о взыскании с ООО «Шатлык» - 1 023 000 руб. (А55-37887/2019) (29);

- решение о взыскании с ОАО «Сызранский мясокомбинат» - 1 023 000 руб. (А55-32850/2019) (30);

- определение о принятии иска к ООО «Самирель» за указание на этикетке словосочетания «Тэмле Халяль» на сумму 5 000 000 руб. (А07-19555/2025) (31).

Правообладателем товарного знака по свидетельству №790954 были представлены ответы на дополнения к ранее поданному возражению, в которых указывалось следующее:

- доказательств того, что оспариваемые товарные знаки «ТЕМЛЕ» и «ТЭМЛЕ» на дату приоритета и на дату подачи возражений, противоречат положениям пунктов 1 и 3 статьи 1483 Кодекса, не представлено;

- довод лица, подавшего возражение, о наличии ГОСТа от 2022 года на халяльную продукцию не имеет отношение к предмету спора;

- мнение лица, подавшего возражение, о том, что продукция, вводимая в оборот с маркировкой, содержащей оспариваемые товарные знаки, может ввести потребителей в заблуждение относительно происхождения, качества товара и будет нарушать их права на получение достоверной информации о продукции, не подтверждаются какими-либо доказательствами;

- касательно доводов возражения о том, что словесные элементы «ТЕМЛЕ» и «ТЭМЛЕ» рядовыми российскими потребителями могут рассматриваться исключительно с семантикой «вкусное», подтвержденные заключением специалиста - филолога от 17.12.2024 не соответствуют обстоятельствам объективной действительности;

- письма-обращения мусульманских религиозных организаций г. Тольятти и г.Саратова не могут являться надлежащим доказательством, позволяющим

определить мнение потребителей на дату приоритета оспариваемых товарных знаков и дату подачи возражения;

- из возражения и дополнений к нему не усматривается, какие конкретные общественные интересы, принципы гуманности или принципы морали затронуты (им нанесен вред) оспариваемыми товарными знаками применительно к конкретным товарам и услугам;

- доводы лица, подавшего возражение, о дискредитации культурного наследия татарского народа, о том, что регистрация оспариваемых товарных знаков привела к нарушению общественных интересов, декларативны;

- товарные знаки по свидетельствам №№790954, 721159 используются правообладателем товарного знака длительное время, более пяти лет для маркировки ассортимента мясных продуктов, которые участвуют в ежегодных продовольственных выставках, что соответствует соблюдению цели регистрации товарных знаков по индивидуализации товара в отношении которого они зарегистрированы;

- социологический опрос проведен с многочисленными нарушениями методологии, утвержденной Судом по интеллектуальным правам;

- мнением специалиста филологии и лингвистики по татарскому языку по вопросу не является относимым доказательством по делу.

На основании изложенного, правообладателем выражена просьба отказать в удовлетворении возражения и оставить в силе правовую охрану товарного знака по свидетельству №790954.

Правообладателем товарного знака представлены следующие материалы:

- сведения об участиях в продовольственной выставке 100 Лучших товаров России 2024 года, дипломы на продукцию, сертификаты соответствия на пищевую продукцию Халяль (32);

- рецензия на «Отчет по результатам социологического опроса о восприятии словесных обозначений «Темле» и «Тэмле» и реакции потребителей на их использование при маркировке мясной и колбасной продукции» (ООО «АРСЕНАЛ» г. Тольятти) №20 от 03.10.2025г. на 11л. (33);

- скриншоты с сайта ООО «АРСЕНАЛ» и с сайта Контур фокус о связях ООО «АРСЕНАЛ» с лицом, подавшим возражение (34);

- протоколы испытания исследований мясной продукции лицензиата правообладателя по результатам проведенной независимой экспертизы ФГБНУ «ФНЦ пищевых систем им. В.М.Горбатова» РАН (35),

- сертификаты соответствия на халяль-продукцию (36).

Изучив материалы дела и заслушав участников рассмотрения возражения, коллегия установила следующее.

С учетом даты (28.08.2020) приоритета оспариваемого товарного знака правовая база для оценки его охраноспособности включает в себя вышеуказанный Кодекс и Правила составления, подачи и рассмотрения документов, являющихся основанием для совершения юридически значимых действий по государственной регистрации товарных знаков, знаков обслуживания, коллективных знаков, утвержденные приказом Министерства экономического развития Российской Федерации от 20.07.2015 № 482 (зарегистрировано в Министерстве юстиции Российской Федерации 18.08.2015, регистрационный № 38572), вступившие в силу 31.08.2015 (далее – Правила).

В соответствии с требованиями пункта 1 статьи 1483 Кодекса не допускается государственная регистрация в качестве товарных знаков обозначений, не обладающих различительной способностью или состоящих только из элементов, в частности, вошедших во всеобщее употребление для обозначения товаров определенного вида; характеризующих товары, в том числе указывающих на их вид, качество, количество, свойство, назначение, ценность, а также на время, место, способ производства или сбыта.

Указанные элементы могут быть включены в товарный знак как неохраняемые элементы, если они не занимают в нем доминирующего положения.

Согласно пункту 34 Правил к обозначениям, не обладающим различительной способностью, относятся, в частности, сведения, касающиеся изготовителя товаров или характеризующие товар, весовые соотношения, материал, сырье, из которого изготовлен товар.

В соответствии с пунктом 34 Правил устанавливается, в частности, не является ли заявленное обозначение или отдельные его элементы вошедшими во всеобщее употребление для обозначения товаров определенного вида.

В соответствии с пунктом 3 статьи 1483 Кодекса не допускается регистрация в качестве товарных знаков обозначений, представляющих собой или содержащих элементы:

- 1) являющиеся ложными или способными ввести в заблуждение потребителя относительно товара либо его изготовителя;
- 2) противоречащие общественным интересам, принципам гуманности и морали.

Согласно пункту 37 при рассмотрении вопроса о ложности или способности обозначения ввести потребителя в заблуждение относительно товара или его изготовителя учитывается, что к таким обозначениям относятся в частности, обозначения, порождающие в сознании потребителя представление об определенном качестве товара, его изготовителе или месте происхождения, которое не соответствует действительности.

В случае если ложным или вводящим в заблуждение является хотя бы один из элементов обозначения, то обозначение признается ложным или вводящим в заблуждение.

Согласно пункту 37 Правил при рассмотрении вопроса о противоречии заявленного обозначения общественным интересам, принципам гуманности и морали учитывается, что к таким обозначениям относятся, в частности, незачтенно примененная национальная и (или) государственная символика (гербы, флаги, эмблемы), антигосударственные лозунги, слова и изображения непристойного содержания, призывы антигуманного характера, оскорбляющие человеческое достоинство, религиозные чувства верующих, слова, написание которых нарушает правила орфографии.

Коллегия отмечает, что в соответствии с пунктом 2 статьи 1513 Кодекса возражение против предоставления правовой охраны товарному знаку может быть подано заинтересованным лицом.

При подаче возражения коллегия оценивала имеющиеся документы на предмет установления заинтересованности лица, подавшего возражение, чьи законные права и интересы могут быть затронуты существующей регистрацией оспариваемого товарного знака.

Из представленных материалов следует, что правообладателем инициирован иск о нарушении права на товарный знак по свидетельству № 790954 к лицу, подавшему возражение, в части использования последним обозначения, сходного с товарным знаком правообладателя (б).

Наличие судебного спора между сторонами обуславливает заинтересованность лица, подавшего возражение, в подаче настоящего возражения.

В качестве основания для признания недействительным предоставления правовой охраны товарному знаку «**ТӘМЛЕ**» по свидетельству №790954 лицом, подавшим возражение, указывается несоответствие произведенной регистрации требованиям пункта 1 и 3 (1, 2) статьи 1483 Кодекса.

Оспариваемый товарный знак «**ТӘМЛЕ**» по свидетельству №790954 является словесным, выполнен стандартным шрифтом буквами русского и татарского алфавитов. Правовая охрана товарному знаку предоставлена в отношении товаров 29 класса МКТУ «ветчина; голубцы, фаршированные мясом; дичь; желе мясное; изделия колбасные; колбаса кровяная; консервы мясные; корн-доги; мясо; мясо консервированное; мясо лиофилизированное; паштеты из печени; птица домашняя неживая; сало; солонина; сосиски; сосиски в сухарях; сосиски в тесте на палочках; сосиски для хот-догов».

Анализ оспариваемого товарного знака на соответствие его требованиям пункта 1 статьи 1483 Кодекса показал следующее.

Согласно представленному лицом, подавшим возражение, словарному источнику информации (1), а также скриншотам поиска через общедоступные системы «Google», «Яндекс», приведенным по тексту дополнения к возражению, указывается, что слово «ТӘМЛЕ» в переводе с башкирского и татарского языка

означает «вкусный, лакомый, приятный», «со вкусом, имеющий вкус, привкус (чего-либо определенного)».

Данное толкование отражено в заключении (8) специалиста-лингвиста.

В толковом словаре татарского языка слово «ТӘМЛЕ» имеет следующие значения: 1) в качестве прилагательного «имеющий определенный вкус», «приятный на вкус», «ароматный», «доставляющий удовольствие», «угодный душе, располагающий»; 2) в качестве наречия «вкусно», «с удовольствием, наслаждаясь» (Толковый словарь татарского языка, том V, 2019, стр.454).

Вместе с тем коллегия не усматривает оснований для признания словесного элемента «ТӘМЛЕ» указывающим на какие-либо свойства продуктов питания по следующим основаниям.

Полисемичность слова «ТӘМЛЕ» свидетельствует о невозможности однозначного перевода этого слова. Так, в частности, значения «доставляющий удовольствие», «угодный душе, располагающий», «с удовольствием, наслаждаясь» слова «ТӘМЛЕ» являются семантически нейтральными относительно продуктов питания 29 класса МКТУ, чаще используются в непродуктивной сфере. В этой связи данное слово не содержит прямого указания (не через ассоциации) на вид или какие-либо характеристики товаров 29 класса МКТУ, а также сведения об изготовителе товаров.

Коллегия отмечает, что согласно статистике, размещенной в открытом доступе (Данные Всероссийской переписи населения 2010 года), численность лиц, владеющих татарским языком, составляет 4,2 млн., численность лиц, владеющих башкирским языком, составляет 1,15 млн., в то время как русским языком владеют 137,5 млн. В этой связи можно сделать вывод о том, что на территории Российской Федерации находится незначительная численность россиян, говорящих на татарском и башкирском языках, в силу чего обозначение «ТӘМЛЕ» может быть известно только небольшому количеству российских потребителей.

Указанное позволяет сделать вывод о том, что средним российским потребителем слово «ТӘМЛЕ» оспариваемого товарного знака воспринимается как вымышленное, не имеющее определенного смыслового значения, в связи с чем у

коллегии нет оснований для отнесения его к категории обозначений, характеризующих какие-либо товары 29 класса МКТУ, то есть к описательным.

При этом возможность восприятия словесного элемента «ТЭМЛЕ» в разных смысловых значениях («имеющий определенный вкус», «приятный на вкус», «ароматный», «доставляющий удовольствие», «угодный душе, располагающий») также свидетельствует о неспособности спорного товарного знака «ТЭМЛЕ» прямо указывать на вид или конкретные характеристики товаров 29 класса МКТУ.

Таким образом, при восприятии обозначения «ТЭМЛЕ» потребителю потребуются дополнительные рассуждения, домысливания, ассоциации, а также знание татарского и башкирского языка, чтобы прийти к заключению о том, какой именно смысл заложен в словесный элемент «ТЭМЛЕ» оспариваемого товарного знака по свидетельству №790954.

Помимо прочего, лицом, подавшим возражение, не представлено документальных доказательств того, что слово «ТЭМЛЕ» используется иными хозяйствующими субъектами. Следовательно, у иных производителей отсутствует необходимость использовать обозначение «ТЭМЛЕ» как средство индивидуализации товаров 29 класса МКТУ. При этом правообладатель товарного знака, руководствуясь законодательством Российской Федерации и защищая права на свой товарный знак, запрещает иным хозяйствующим субъектам незаконно использовать принадлежащее ему средство индивидуализации. Согласно представленным к материалам дела документам (решение Арбитражного суда Самарской области от 17.01.2020 по делу №А55-32850/2019, решение Арбитражного суда Самарской области от 07.09.2020 по делу №А55-37887/2019, решение Арбитражного суда Самарской области от 18.05.2023 по делу №А55-3601/2022) следует, что судебные акты подтверждают незаконное использование принадлежащего ООО «Торговый Дом «Первый Мясокомбинат» обозначения «ТЕМЛЕ», являющегося транслитерацией буквами русского алфавита татарского слова «ТЭМЛЕ», обладающего той же семантикой.

Письма-обращения мусульманских религиозных организаций (09) приняты к сведению, однако не могут являться надлежащим доказательством, позволяющим

определить мнение потребителей на дату приоритета оспариваемого товарного знака.

Ссылки на ранее зарегистрированные товарные знаки, содержащие словесный элемент «ТЕМЛЕ»/«ТЭМЛЕ», в отношении продуктов питания, свидетельствуют о едином подходе экспертизы к охраноспособности указанных обозначений, которые никоим образом не воспринимаются в качестве описательных характеристик каких-либо товаров.

Необходимо также указать, что Судом по интеллектуальным правам от 27.01.2021 по делу №СИП-869/2020 было оставлено в силе решение Роспатента от 30.07.2020 об отказе в удовлетворении возражения против предоставления правовой охраны товарному знаку «ТЕМЛЕ» по свидетельству №721159, которым было установлено соответствие данной регистрации требованиям пункта 1 статьи 1483 Кодекса.

Коллегией при рассмотрении данного возражения были приняты во внимание представленные правообладателем материалы (5) о вводимой им до даты приоритета оспариваемого товарного знака в гражданский оборот мясной продукции, маркированной обозначением «ТЕМЛЕ». Представленные документы (32) демонстрируют получение дипломов на мясную продукцию, участие на различных конкурсах, в том числе «Лучшие товары и услуги Республики Татарстан», и присвоении победителем в номинации «Продовольственные товары», звания Лауреата, Дипломанта I степени.

На основании вышеизложенного, у коллегии имеются все основания для вывода о том, что оспариваемый товарный знак воспринимается в качестве фантазийного названия товаров 29 класса МКТУ, то есть не характеризующим эти товары.

В этой связи, с учетом представленных документов, коллегия не усматривает оснований для вывода о несоответствии оспариваемого товарного знака требованиям пункта 1 статьи 1483 Кодекса в отношении товаров 29 класса МКТУ.

Относительно доводов возражения о несоответствии оспариваемого товарного знака по свидетельству №790954 требованиям подпунктов (1, 2) пункта 3 статьи 1483 Кодекса коллегия поясняет следующее.

Сам по себе оспариваемый товарный знак «ТЭМЛЕ» не содержит сведений, которые бы являлись ложными или вводящими потребителя в заблуждение относительно товара и его изготовителя.

Вместе с тем вывод о способности обозначения вводить потребителя в заблуждение относительно изготовителя товара может быть сделан в том случае, если данное обозначение ассоциируется у потребителя с иным производителем товаров на основании имеющегося опыта. Для такого вывода необходимо наличие доказательств, подтверждающих активное и интенсивное использование обозначения лицом, подавшим возражение, в результате чего у потребителей должна возникнуть стойкая ассоциативная связь между указанным лицом и товарами и услугами оспариваемой регистрации, которые вводятся в гражданский оборот под соответствующим обозначением.

Следует указать, что к материалам возражения не было представлено документальных доказательств того, что спорное обозначение «ТЭМЛЕ» является ложными или способно ввести потребителя в заблуждение относительно товара и его изготовителя. В этой связи у коллегии отсутствуют какие-либо основания для вывода об отнесении оспариваемого товарного знака к обозначению, способному ввести потребителя в заблуждение относительно товара и его изготовителя, так как для такого вывода обязательно необходимы документы, которые свидетельствовали бы о существовании на дату приоритета оспариваемого товарного знака определенных фактических обстоятельств, обуславливающих саму возможность порождения в сознании российского потребителя не соответствующего действительности представления о конкретных услугах и конкретном лице, оказывающем данные услуги.

Так, к материалам дела не были представлены документы, которые непосредственно свидетельствовали бы о длительности и узнаваемости на российском рынке товаров лица, подавшего возражение, сопровождаемых

обозначением «ТЭМЛЕ», до даты приоритета оспариваемого товарного знака. Материалы возражения не содержат сведений относительно территории и объема выпускаемой продукции, относящейся к товарам 29 класса МКТУ, маркированной обозначением «ТЭМЛЕ».

Отсутствуют какие-либо сведения о проведении лицом, подавшим возражение, рекламных кампаний и размещениях им рекламы в средствах массовой информации.

При этом коллегия не располагает и какими-либо документами, которые содержали бы сведения о доказанном факте наличия у потребителей тех или иных определенных устойчивых ассоциативных связей при восприятии оспариваемого товарного знака именно с лицом, подавшим возражение.

Принимая во внимание изложенные выше обстоятельства, коллегия не усматривает в представленных материалах возражения какие-либо основания для признания оспариваемого товарного знака способным ввести в заблуждение потребителя относительно товара и его изготовителя, то есть не соответствующим требованиям подпункта 1 пункта 3 статьи 1483 Кодекса.

Что касается доводов возражения о несоответствии спорного товарного знака положениям подпункта 2 пункта 3 статьи 1483 Кодекса, ввиду того, что в производимой правообладателем товарного знака и его лицензиатом мясной продукции, содержится компонент в виде свинины, что способно ущемлять чувства мусульман (16-22, 27), коллегия указывает следующее.

Оспариваемый товарный знак «ТЭМЛЕ», как было указано выше, в силу своей полисемичности, не несет в себе указаний по отношению к приведенным в перечне регистрации товарам 29 класса МКТУ, следовательно, не указывает на какой-либо состав товаров. Кроме того, в перечне товаров 29 класса МКТУ оспариваемой регистрации отсутствует товар «свинина».

Что касается представленных сведений лица, подавшего возражение, о том, что в выпускаемой правообладателем товарного знака продукции содержится компонент в виде ДНК свинины, то это никоим образом не затрагивает права на законность регистрации обозначения «ТЭМЛЕ» в качестве товарного знака. Вместе с тем представленные правообладателем товарного знака сертификаты соответствия

(36) и протоколы испытаний №653А2025ГМО/1 от 11.11.2025, №653А2025ГМО/2 от 11.11.2025 позволяют установить, что производимая продукция является халяльной и не содержит в своем составе свинину.

Представленный лицом, подавшим возражение, «Отчет по результатам социологического опроса о восприятии словесных обозначений «Темле» и «Тэмле» и реакции потребителей на их использование при маркировке мясной и колбасной продукции» (ООО «АРСЕНАЛ» г. Тольятти) (26) демонстрирует, что словесные обозначения «ТЕМЛЕ»/«ТЭМЛЕ» воспринимаются потребителями как национальные, имеющие этнокультурное значение. Их использование на мясной продукции формирует ожидание соответствия религиозным и культурным нормам (отсутствие свинины). Реализация колбасных изделий со свининой под такими названиями вводит потребителей в заблуждение и нарушает их права. Наличие такого риска подтверждает угрозу общественным интересам и служит основанием для отказа в предоставлении правовой охраны данным товарным знакам в отношении продукции, содержащей свинину.

Вместе с тем представленная правообладателем товарного знака рецензия Автономной некоммерческой организации «Аналитический Центр Юрия Левады» на вышеуказанный отчет, содержит следующие выводы: «качество данных, полученных в ходе анализируемого опроса, не соответствует ни исследовательским целям, которые указаны в представленном Отчете, ни профессиональным стандартам. Так, обнаружены очевидные ошибки в построении выборочной совокупности исследования, отсутствует описание процедуры отбора, что делает дальнейшую интерпретацию результатов бессмысленной. Инструментарий исследования составлен с серьезными методологическими и содержательными нарушениями, данные опроса не репрезентируют мнение рядового потребителя, интерпретация результатов носит манипулятивный характер. Всё это исключает пригодность представленных данных для решения исследовательских задач».

На основании изложенного, представленный лицом, подавшим возражение, отчет, содержит существенные недочеты, не позволяющие в должной мере определить мнение потребителей относительно вопросов, задаваемых в данном

опросе. Кроме того, коллегией не представляется возможным установить у проводимой отчет компании уровень знаний в области законодательства, регулирующего регистрацию товарных знаков, позволяющую определить наличие либо отсутствие семантики и каких-либо ассоциаций, возникающих у рядовых потребителей при восприятии оспариваемых товарных знаков «ТЕМЛЕ»/«ТЭМЛЕ».

Резюмируя изложенное, коллегия не находит оснований о несоответствии оспариваемой регистрации №790954 требованиям пункта 3 статьи 1483 Кодекса.

Представленное решение УФАС по Нижегородской области от 02.07.2025 не может быть принято во внимание в рамках настоящего дела, поскольку относится к рассмотрению спора, касающегося товарного знака «Молодежные».

Учитывая вышеизложенное, коллегия пришла к выводу о наличии оснований для принятия Роспатентом следующего решения:

отказать в удовлетворении возражения, поступившего 04.06.2024, оставить в силе правовую охрану товарного знака по свидетельству №790954.